

A1054

SABBIATRICE ORO

IT – Italiano	pag. 2
EN – English	pag. 3
DE – Deutsch	pag. 4
FR – Français	pag. 5
ES – Español	pag. 6
PT – Português	pag. 7
NL – Nederlands	pag. 8
PL – Polski	pag. 9
CS – Čeština	pag. 10
SK – Slovenčina	pag. 11
HU – Magyar	pag. 12
RO – Română	pag. 13
BG – Български	pag. 14
HR – Hrvatski	pag. 15
SL – Slovenščina	pag. 16
EL – Ελληνικά	pag. 17
DA – Dansk	pag. 18
SV – Svenska	pag. 19
FI – Suomi	pag. 20
ET – Eesti	pag. 21
LV – Latviešu	pag. 22
LT – Lietuvių	pag. 23
MT – Malti	pag. 24
GA – Gaeilge	pag. 25
TR – Türkçe	pag. 26

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

La presente dichiarazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

dichiara che il prodotto di propria fabbricazione:

Codice

A1054

Tipo

Sabbiatrice per oro

Modello

SABBIATRICE ORO

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute di cui all'Allegato III del Regolamento (UE) 2023/1230 del Parlamento Europeo e del Consiglio relativo alle macchine.

Normativa di armonizzazione dell'Unione e norme tecniche applicate:

Regolamento (UE) 2023/1230 Direttiva 2014/35/UE Direttiva 2014/30/UE Direttiva 2011/65/UE Direttiva 2012/19/UE

Procedura di valutazione: Modulo A – Controllo interno della produzione (Allegato VI, Reg. (UE) 2023/1230)

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico è:

Torino, Italia, 29/05/2026

l'Amministratore Delegato

Laura CATELLA



EU DECLARATION OF CONFORMITY*The undersigned,***DENTALFARM Srl**

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

declares that the product of its own exclusive manufacturing:

Codice

A1054

Tipo

Gold sandblaster

Modello

SABBIATRICE ORO

is in conformity with the relevant essential health and safety requirements set out in Annex III of Regulation (EU) 2023/1230 of the European Parliament and of the Council on machinery.

Applicable Union harmonisation legislation and technical standards:

Regulation (EU) 2023/1230 Directive 2014/35/UE Directive 2014/30/UE Directive 2011/65/UE Directive 2012/19/UE

Conformity assessment procedure: Module A — Internal production control (Annex VI, Reg. (EU) 2023/1230)

The person authorised to compile the technical file is:

Turin, Italy, 29/05/2026

Managing Director

Laura CATELLA

DE – Deutsch

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

erklärt, dass das Produkt seiner eigenen Herstellung:

Codice

A1054

Tipo

Goldsandstrahlgerät

Modello

SABBIATRICE ORO

den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230 des Europäischen Parlaments und des Rates über Maschinen entspricht.

Angewandte Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union und technische Normen:

Verordnung (EU) 2023/1230 Richtlinie 2014/35/UE Richtlinie 2014/30/UE Richtlinie 2011/65/UE Richtlinie 2012/19/UE

Konformitätsbewertungsverfahren: Modul A – Interne Fertigungskontrolle (Anhang VI, Verord. (EU) 2023/1230)

*Die zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen
befugte Person ist:*

Turin, Italien, 29/05/2026

Geschäftsführer

Laura CATELLA



FR — Français

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Le soussigné,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

déclare que le produit de sa propre fabrication:

Codice

A1054

Tipo

Sableuse pour or

Modello

SABBIATRICE ORO

est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité applicables énoncées à l'annexe III du Règlement (UE) 2023/1230 du Parlement européen et du Conseil relatif aux machines.

Législation d'harmonisation de l'Union et normes techniques appliquées:

Règlement (UE) 2023/1230 Directive 2014/35/UE Directive 2014/30/UE Directive 2011/65/UE Directive 2012/19/UE

Procédure d'évaluation de la conformité: Module A — Contrôle interne de la production (Annexe VI, Règl. (UE) 2023/1230)

La personne autorisée à constituer le dossier technique est:

Turin, Italie, 29/05/2026

Directeur Général

Laura CATELLA



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

El abajo firmante,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

declara que el producto de su propia fabricación:

Codice

A1054

Tipo

Arenadora para oro

Modello

SABBIATRICE ORO

es conforme con los requisitos esenciales de seguridad y de salud aplicables establecidos en el Anexo III del Reglamento (UE) 2023/1230 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre maquinaria.

Legislación de armonización de la Unión y normas técnicas aplicadas:

Reglamento (UE) 2023/1230 Directiva 2014/35/UE Directiva 2014/30/UE Directiva 2011/65/UE Directiva 2012/19/UE

Procedimiento de evaluación de la conformidad: Módulo A — Control interno de la producción (Anexo VI, Regl. (UE) 2023/1230)

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico es:

Turín, Italia, 29/05/2026

Director Gerente

Laura CATELLA



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

O abaixo assinado,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

declara que o produto do seu próprio fabrico:

Codice

A1054

Tipo

Jateadora para ouro

Modello

SABBIATRICE ORO

está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis estabelecidos no Anexo III do Regulamento (UE) 2023/1230 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às máquinas.

Legislação de harmonização da União e normas técnicas aplicadas:

Regulamento (UE) 2023/1230 Diretiva 2014/35/UE Diretiva 2014/30/UE Diretiva 2011/65/UE Diretiva 2012/19/UE

Procedimento de avaliação da conformidade: Módulo A — Controlo interno da produção (Anexo VI, Reg. (UE) 2023/1230)

A pessoa autorizada a elaborar o processo técnico é:

Turim, Itália, 29/05/2026

Diretor Executivo

Laura CATELLA



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De
ondergetekende,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

verklaart dat het product van zijn eigen fabricage:

Codice

A1054

Tipo

Goud straalcabine

Modello

SABBIATRICE ORO

in overeenstemming is met de toepasselijke essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van bijlage III van Verordening (EU) 2023/1230 van het Europees Parlement en de Raad betreffende machines.

Toegepaste harmonisatiewetgeving van de Unie en technische normen:

Verordening (EU) 2023/1230 Richtlijn 2014/35/UE Richtlijn 2014/30/UE Richtlijn 2011/65/UE Richtlijn 2012/19/UE

Conformiteitsbeoordelingsprocedure: Module A – Interne productiecontrole (Bijlage VI, Verord. (EU) 2023/1230)

*De persoon die gemachtigd is de technische documentatie
samen te stellen is:*

Turijn, Italië, 29/05/2026

Gedelegeerd Bestuurder

Laura CATELLA



PL — Polski

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niżej podpisany,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Niniejsza deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.

deklaruje, że produkt własnej produkcji:

Codice

A1054

Tipo

Piaskarka do złota

Modello

SABBIATRICE ORO

spełnia obowiązujące zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia określone w załączniku III do rozporządzenia (UE) 2023/1230 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie maszyn.

Zastosowane przepisy harmonizacyjne Unii i normy techniczne:

Rozporządzenie (UE) 2023/1230 Dyrektywa 2014/35/UE Dyrektywa 2014/30/UE Dyrektywa 2011/65/UE Dyrektywa 2012/19/UE

Procedura oceny zgodności: Moduł A — Wewnętrzna kontrola produkcji (Załącznik VI, Rozp. (UE) 2023/1230)

Osobą upoważnioną do sporządzenia dokumentacji technicznej jest:

Turyn, Włochy, 29/05/2026

Dyrektor Zarządzający

Laura CATELLA



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Níže podepsaný;

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

prohlašuje, že výrobek vlastní výroby:

Codice

A1054

Tipo

Pískovačka na zlato

Modello

SABBIATRICE ORO

splňuje příslušné základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v příloze III nařízení (EU) 2023/1230 Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních.

Použité harmonizační předpisy Unie a technické normy:

Nařízení (EU) 2023/1230 Směrnice 2014/35/UE Směrnice 2014/30/UE Směrnice 2011/65/UE Směrnice 2012/19/UE

Postup posuzování shody: Modul A — Interní řízení výroby (Příloha VI, Nař. (EU) 2023/1230)

Osobou oprávněnou sestavit technickou dokumentaci je:

Turin, Itálie, 29/05/2026

Jednatel

Laura CATELLA



EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Nižšie podpísaný,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

vyhlasuje, že výrobok vlastnej výroby:

Codice

A1054

Tipo

Pieskovačka na zlato

Modello

SABBIATRICE ORO

spĺňa príslušné základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v prílohe III nariadenia (EÚ) 2023/1230 Európskeho parlamentu a Rady o strojových zariadeniach.

Uplatňované harmonizačné právne predpisy Únie a technické normy:

Nariadenie (EÚ) 2023/1230 Smernica 2014/35/UE Smernica 2014/30/UE Smernica 2011/65/UE Smernica 2012/19/UE

Postup posudzovania zhody: Modul A — Interná kontrola výroby (Príloha VI, Nar. (EÚ) 2023/1230)

Osobou oprávnenou zostaviť technickú dokumentáciu je:

Turín, Taliansko, 29/05/2026

Konateľ

Laura CATELLA



HU – Magyar

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az alulírott,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adják ki.

kijelenti, hogy saját gyártású terméke:

Codice

A1054

Tipo

Arany homokfúvó

Modello

SABBIATRICE ORO

megfelel a gépekről szóló (EU) 2023/1230 európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében meghatározott alkalmazandó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

Alkalmazott uniós harmonizációs jogszabályok és műszaki szabványok:

Rendelet (EU) 2023/1230 Irányelv 2014/35/UE Irányelv 2014/30/UE Irányelv 2011/65/UE Irányelv 2012/19/UE

Megfelelőségértékelési eljárás: A. modul – Belső gyártásellenőrzés (VI. melléklet, (EU) 2023/1230 rend.)

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:

Torino, Olaszország, 29/05/2026

Ügyvezető igazgató

Laura CATELLA



RO — Română

DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

Subsemnatul,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe propria răspundere a producătorului.

declară că produsul fabricat de el însuși:

Codice

A1054

Tipo

Sablator pentru aur

Modello

SABBIATRICE ORO

este conform cu cerințele esențiale de sănătate și securitate aplicabile prevăzute în anexa III la Regulamentul (UE) 2023/1230 al Parlamentului European și al Consiliului privind mașinile.

Legislația de armonizare a Uniunii și standardele tehnice aplicate:

Regulamentul (UE) 2023/1230 Directiva 2014/35/UE Directiva 2014/30/UE Directiva 2011/65/UE Directiva 2012/19/UE

Procedura de evaluare a conformității: Modulul A — Controlul intern al producției (Anexa VI, Reg. (UE) 2023/1230)

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic este:

Torino, Italia, 29/05/2026

Director General

Laura CATELLA



BG – Български

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаният,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Настоящата декларация за съответствие е издадена под изключителната отговорност на производителя.

декларира, че продуктът от собственото му производство:

Codice

A1054

Tipo

Пясъкоструйна машина за злато

Modello

SABBIATRICE ORO

съответства на приложимите съществени изисквания за здравословни и безопасни условия на труд, установени в приложение III към Регламент (ЕС) 2023/1230 на Европейския парламент и на Съвета относно машините.

Приложено законодателство на Съюза за хармонизация и технически стандарти:

Регламент (ЕС) 2023/1230 Директива 2014/35/UE Директива 2014/30/UE Директива 2011/65/UE Директива 2012/19/UE

Процедура за оценяване на съответствието: Модул А – Вътрешен производствен контрол (Приложение VI, Рег. (ЕС) 2023/1230)

Лицето, упълномощено да съставя
техническото досие, е:

Торино, Италия, 29/05/2026

Изпълнителен директор

Laura CATELLA



HR — Hrvatski

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Dolje potpisani,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

izjavljuje da je proizvod vlastite proizvodnje:

Codice

A1054

Tipo

Pješčara za zlato

Modello

SABBIATRICE ORO

u skladu s primjenjivim bitnim zahtjevima za zdravlje i sigurnost utvrđenim u Prilogu III. Uredbe (EU) 2023/1230 Europskog parlamenta i Vijeća o strojevima.

Primijenjeno harmonizacijsko zakonodavstvo Unije i tehnički standardi:

Uredba (EU) 2023/1230 Direktiva 2014/35/UE Direktiva 2014/30/UE Direktiva 2011/65/UE Direktiva 2012/19/UE

Postupak ocjene sukladnosti: Modul A — Unutarnji nadzor proizvodnje (Prilog VI., Uredba (EU) 2023/1230)

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je:

Torino, Italija, 29/05/2026

Izvršni direktor

Laura CATELLA



SL — Slovenščina

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Spodaj podpisani,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

izjavlja, da je izdelek lastne proizvodnje:

Codice

A1054

Tipo

Peščar za zlato

Modello

SABBIATRICE ORO

v skladu z veljavnimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge III Uredbe (EU) 2023/1230 Evropskega parlamenta in Sveta o strojih.

Upoštevana harmonizacijska zakonodaja Unije in tehnični standardi:

Uredba (EU) 2023/1230 Direktiva 2014/35/UE Direktiva 2014/30/UE Direktiva 2011/65/UE Direktiva 2012/19/UE

Postopek ugotavljanja skladnosti: Modul A — Notranji nadzor proizvodnje (Priloga VI, Uredba (EU) 2023/1230)

*Oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije,
je:*

Torino, Italija, 29/05/2026

Izvršni direktor

Laura CATELLA



EL – Ελληνικά

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Ο υπογράφων,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

δηλώνει ότι το προϊόν δικής του κατασκευής:

Codice

A1054

Tipo

Αμμοβολητής χρυσού

Modello

SABBIATRICE ORO

συμμορφώνεται με τις εφαρμοστέες ουσιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα III του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/1230 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα μηχανήματα.

Εφαρμοστέα ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης και τεχνικά πρότυπα:

Κανονισμός (ΕΕ) 2023/1230 Οδηγία 2014/35/ΕΕ Οδηγία 2014/30/ΕΕ Οδηγία 2011/65/ΕΕ Οδηγία 2012/19/ΕΕ

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης: Ενότητα Α – Εσωτερικός έλεγχος Παραγωγής (Παράρτημα VI, Καν. (ΕΕ) 2023/1230)

Το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάσσει τον τεχνικό φάκελο είναι:

Τορίνο, Ιταλία, 29/05/2026

Διευθύνων Σύμβουλος

Laura CATELLA



DA — Dansk

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Undertegnede,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar.

erklærer, at produktet af egen fremstilling:

Codice

A1054

Tipo

Guldsandblæser

Modello

SABBIATRICE ORO

er i overensstemmelse med de gældende væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i bilag III til forordning (EU) 2023/1230 fra Europa-Parlamentet og Rådet om maskiner.

Anvendt EU-harmoniseringslovgivning og tekniske standarder:

Forordning (EU) 2023/1230 Direktiv 2014/35/UE Direktiv 2014/30/UE Direktiv 2011/65/UE Direktiv 2012/19/UE

Overensstemmelsesvurderingsprocedure: Modul A — Intern produktionskontrol (Bilag VI, Forord. (EU) 2023/1230)

Den person, der er bemyndiget til at sammenstille den tekniske dokumentation, er:

Torino, Italien, 29/05/2026

Administrerende direktør

Laura CATELLA



SV – Svenska

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknad,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Denna försäkras om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

försäkrar att produkten av egen tillverkning:

Codice

A1054

Tipo

Guldblästringsmaskin

Modello

SABBIATRICE ORO

överensstämmer med tillämpliga väsentliga hälso- och säkerhetskrav i bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/1230 om maskiner.

Tillämplig unionens harmoniseringslagstiftning och tekniska standarder:

Förordning (EU) 2023/1230 Direktiv 2014/35/UE Direktiv 2014/30/UE Direktiv 2011/65/UE Direktiv 2012/19/UE

Förfarande för bedömning av överensstämmelse: Modul A – Intern tillverkningskontroll (Bilaga VI, Förord. (EU) 2023/1230)

Den person som har befogenhet att sammanställa den tekniska dokumentationen är:

Turin, Italien, 29/05/2026

Verkställande direktör

Laura CATELLA



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Allekirjoittanut,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

vakuuttaa, että oman valmistuksensa tuote:

Codice

A1054

Tipo

Kultahiekkapuhallin

Modello

SABBIATRICE ORO

on sovellettavien liitteessä III vahvistettujen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston koneita koskevan asetuksen (EU) 2023/1230 mukaisesti.

Sovellettu unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö ja tekniset standardit:

Asetus (EU) 2023/1230 Direktiivi 2014/35/UE Direktiivi 2014/30/UE Direktiivi 2011/65/UE Direktiivi 2012/19/UE

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Moduuli A – Sisäinen tuotannonvalvonta (Liite VI, As. (EU) 2023/1230)

Teknisten asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö on:

Torino, Italia, 29/05/2026

Toimitusjohtaja

Laura CATELLA



ET – Eesti

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

kinnitab, et oma toodangu toode:

Codice

A1054

Tipo

Kulla liivapritsmismasin

Modello

SABBIATRICE ORO

vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu masinate määruse (EL) 2023/1230 III lisas sätestatud kohaldatavatele olulistele tervise- ja ohutusnõuetele.

Kohaldatavad EL-i ühtlustamisõigusaktid ja tehnilised standardid:

Määrus (EL) 2023/1230 Direktiiv 2014/35/UE Direktiiv 2014/30/UE Direktiiv 2011/65/UE Direktiiv 2012/19/UE

Vastavushindamismenetlus: Moodul A – Sisemine tootmiskontroll (III lisa, Maar. (EL) 2023/1230)

Tehnilist toimikut koostama volitatud isik on:

Torino, Itaalia, 29/05/2026

Tegevdirektor

Laura CATELLA



LV – Latviešu

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Apakšā
parakstīties,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja vienīgo atbildību.

deklarē, ka pats ražotais produkts:

Codice

A1054

Tipo

Zelta smilšu strūklas aparāts

Modello

SABBIATRICE ORO

atbilst piemērojamajām būtiskajām veselības un drošības prasībām, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2023/1230 par mašīnām III pielikumā.

Piemērotie Savienības saskaņošanas tiesību akti un tehniskie standarti:

Regula (ES) 2023/1230 Direktīva 2014/35/UE Direktīva 2014/30/UE Direktīva 2011/65/UE Direktīva 2012/19/UE

Atbilstības novērtēšanas procedūra: A modulis – Iekšējā ražošanas kontrole (III pielikums, Reg. (ES) 2023/1230)

Persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, ir:

Turīna, Itālija, 29/05/2026

Izpilddirektors

Laura CATELLA



LT – Lietuvių

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Žemiau pasirašęs,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.

pareiškia, kad jo paties pagamintas gaminys:

Codice

A1054

Tipo

Aukso smėlio pūtiklis

Modello

SABBIATRICE ORO

atitinka taikytinus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, nustatytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2023/1230 dėl mašinų III priede.

Taikytini Sąjungos derinimo teisės aktai ir techniniai standartai:

Reglamentas (ES) 2023/1230 Direktyva 2014/35/UE Direktyva 2014/30/UE Direktyva 2011/65/UE Direktyva 2012/19/UE

Atitikties vertinimo procedūra: A modulis – Vidaus gamybos kontrolė (III priedas, Regl. (ES) 2023/1230)

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę dokumentaciją, yra:

Turinas, Italija, 29/05/2026

Generalinis direktorius

Laura CATELLA



MT — Malti

DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

Is-sottoskritti,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A — 10138 Torino (TO) — Italia

Tel. +39 011 4346588 — info@dentalfarm.it — www.dentalfarm.it

Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.

jiddikjara li l-prodott tal-manifattura tiegħu stess:

Codice

A1054

Tipo

Apparat tar-ramel għad-deheb

Modello

SABBIATRICE ORO

huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali ta' saħħa u sigurtà applikabbli stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) 2023/1230 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-makkinarju.

Legiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni u standards tekniċi applikati:

Regolament (UE) 2023/1230 Direttiva 2014/35/UE Direttiva 2014/30/UE Direttiva 2011/65/UE Direttiva 2012/19/UE

Proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità: Modulu A — Kontroll intern tal-produzzjoni (Anness VI, Reg. (UE) 2023/1230)

Il-persuna awtorizzata biex tikkompila l-fajl tekniċu hija:

Torino, Italja, 29/05/2026

Direttur Maniġerjali

Laura CATELLA



GA – Gaeilge

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE

An sínitheoir
thíos,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht eisiach an mhonaróra.

dearbhaíonn go gcomhlíonann an táirge dá mhonarú féin:

Codice

A1054

Tipo

Gaineamhlóir óir

Modello

SABBIATRICE ORO

na ceanglais fhíor-riachtanacha sláinte agus sábháilteachta is infheidhme a leagtar amach in Iarscríbhinn III de Rialachán (AE) 2023/1230 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le meaisíní.

Reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais agus caighdeáin theicniúla a cuireadh i bhfeidhm:

Rialachán (AE) 2023/1230 Treoir 2014/35/UE Treoir 2014/30/UE Treoir 2011/65/UE Treoir 2012/19/UE

Nós imeachta um measúnú comhréireachta: Modúl A – Rialú inmheánach táirgeachta (Iarscríbhinn VI, Rial. (AE) 2023/1230)

Is é/i an duine atá údaraithe chun an comhad teicniúil a
thiomsú ná:

Torino, an Iodáil, 29/05/2026

An Stiúrthóir Bainistíochta

Laura CATELLA



TR – Türkçe

AB UYGUNLUK BEYANI

Aşağıda imzası
bulunan,

DENTALFARM Srl

Via Susa, 9/A – 10138 Torino (TO) – Italia

Tel. +39 011 4346588 – info@dentalfarm.it – www.dentalfarm.it

Bu uygunluk beyanı, üreticinin münhasır sorumluluğu altında düzenlenmektedir.

kendi imalatının ürününün:

Codice

A1054

Tipo

Altın kumlama makinesi

Modello

SABBIATRICE ORO

Avrupa Parlamentosu ve Konseyin makinelerle ilişkin (AB) 2023/1230 sayılı Tüzüğü'nün III. Ekinde belirlenen uygulanabilir temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygulanan AB uyum mevzuatı ve teknik standartlar:

Tüzük (AB) 2023/1230 Direktif 2014/35/UE Direktif 2014/30/UE Direktif 2011/65/UE Direktif 2012/19/UE

Uygunluk değerlendirme prosedürü: Modül A – Dahili üretim kontrolü (Ek VI, Tüz. (AB) 2023/1230)

Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi:

Torino, İtalya, 29/05/2026

Genel Müdür

Laura CATELLA

